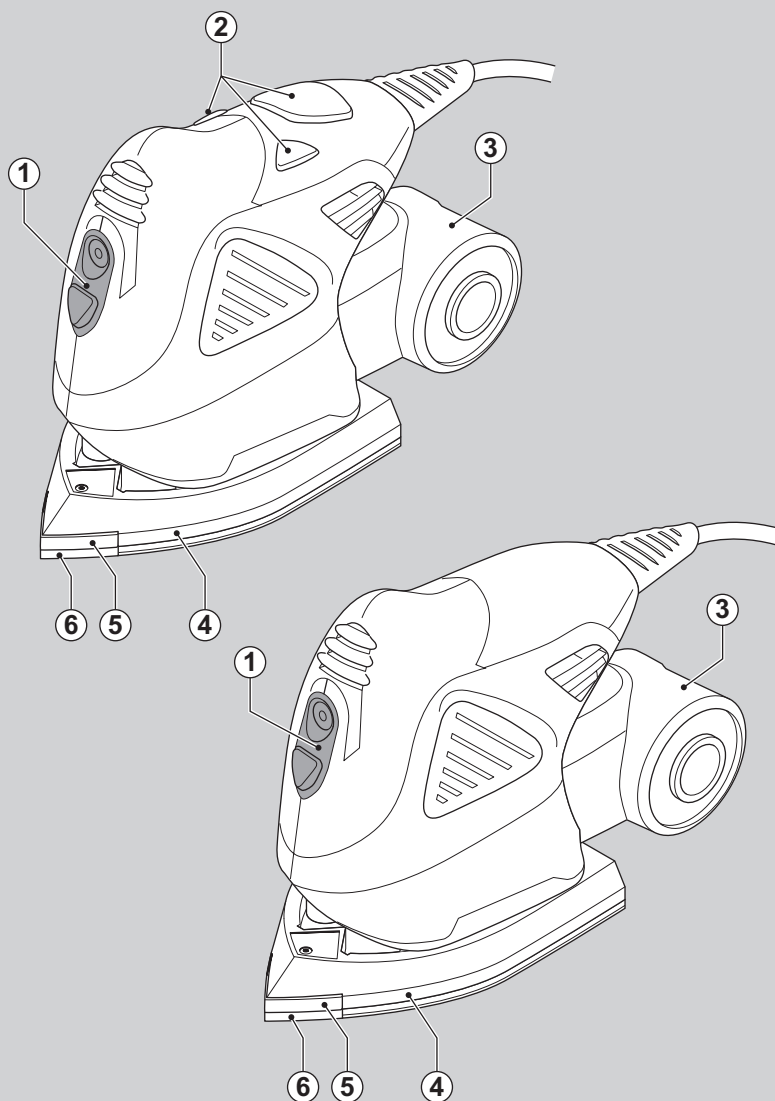
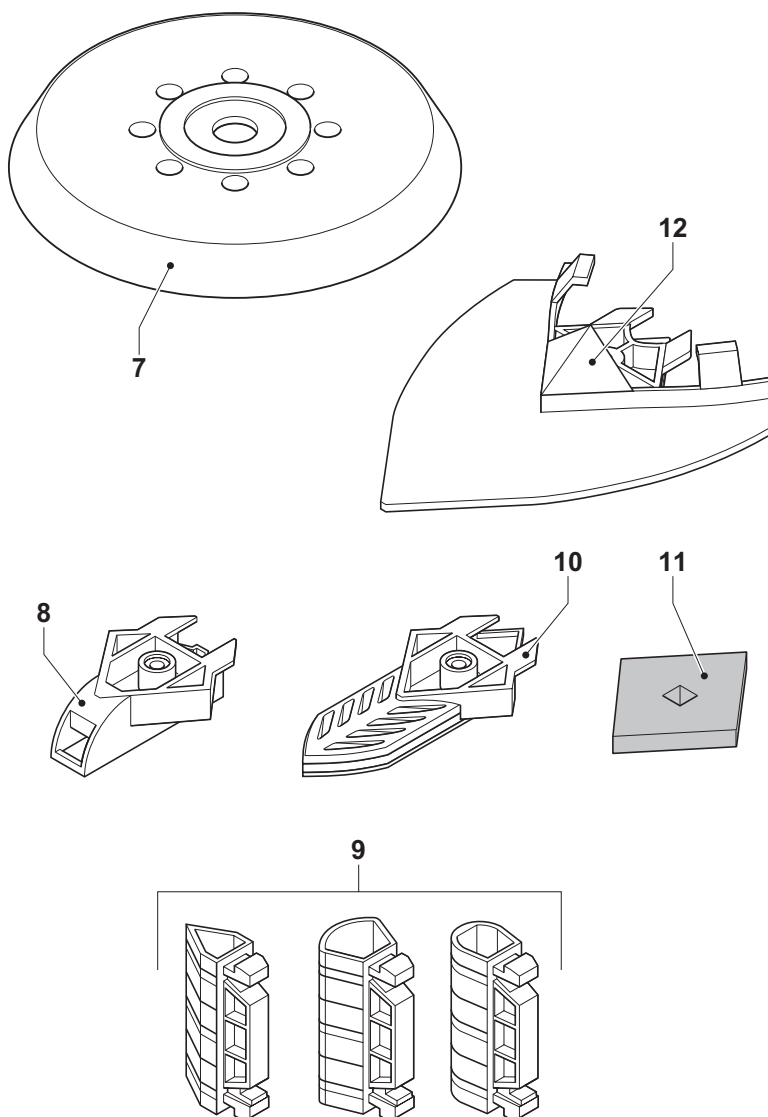
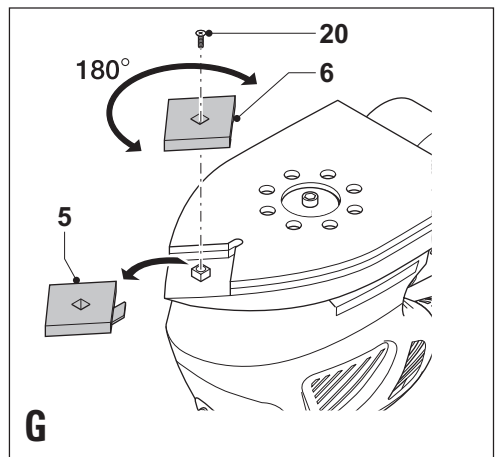
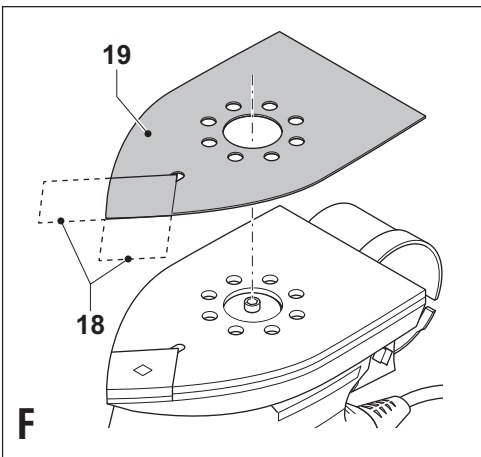
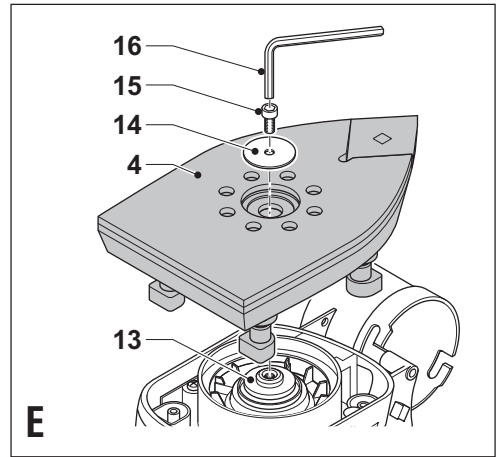
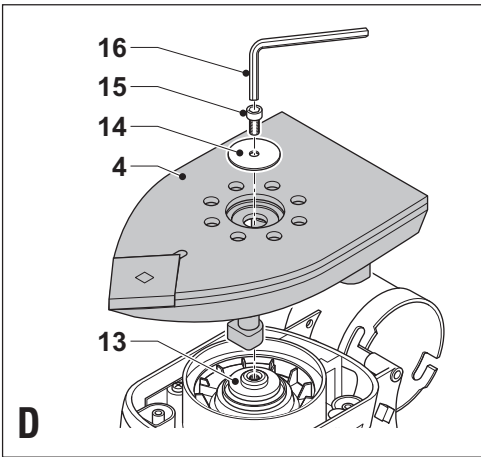
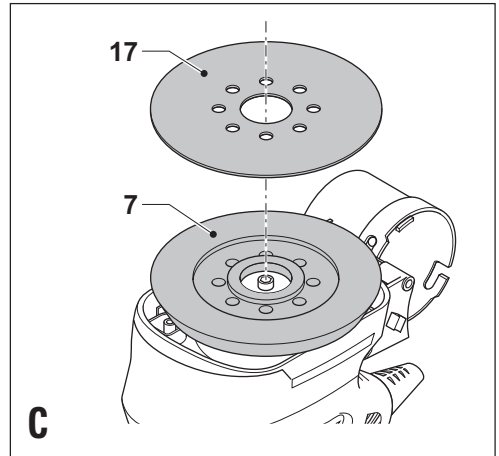
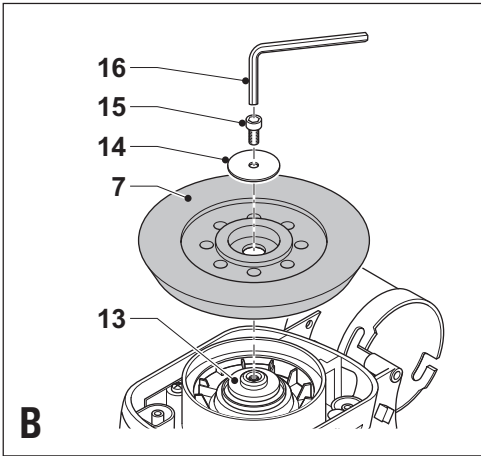
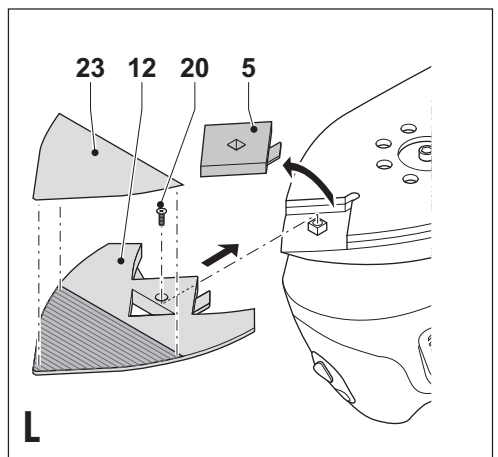
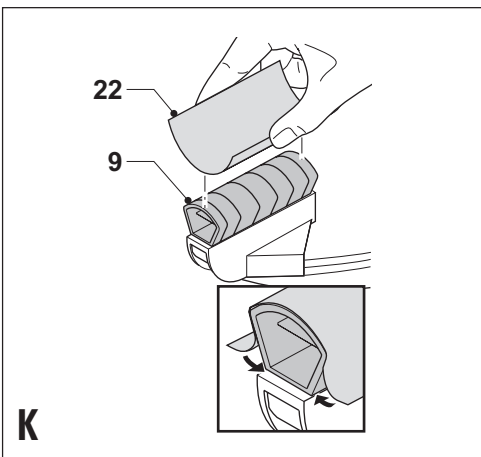
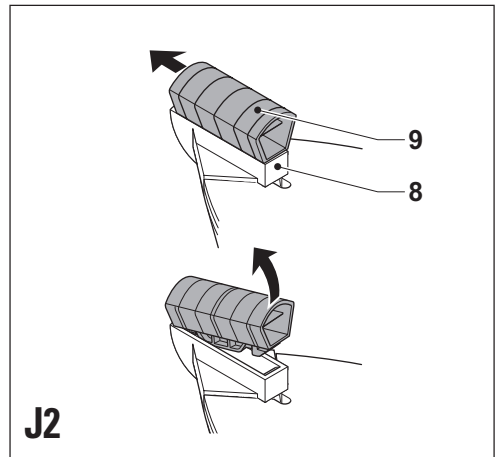
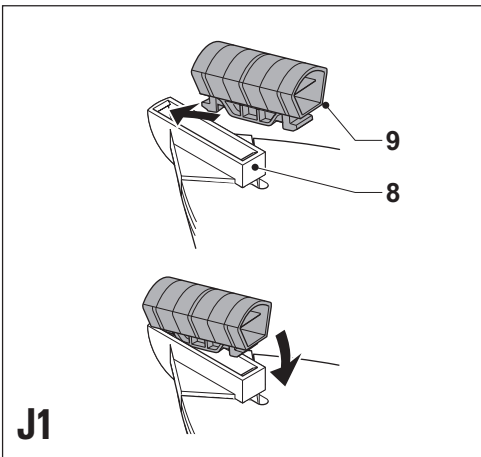
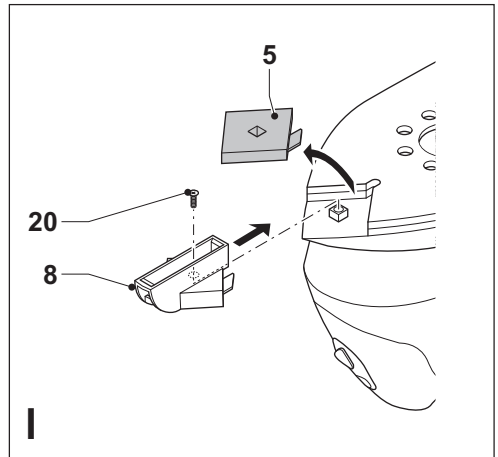
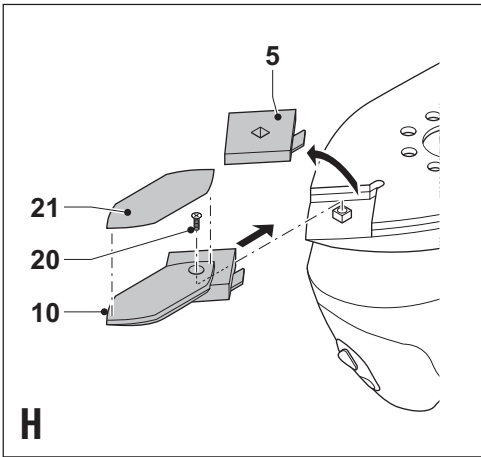


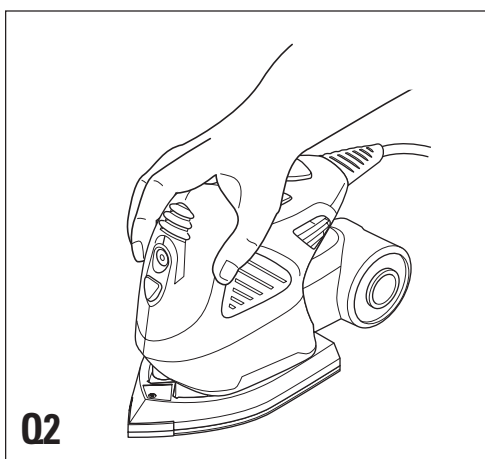
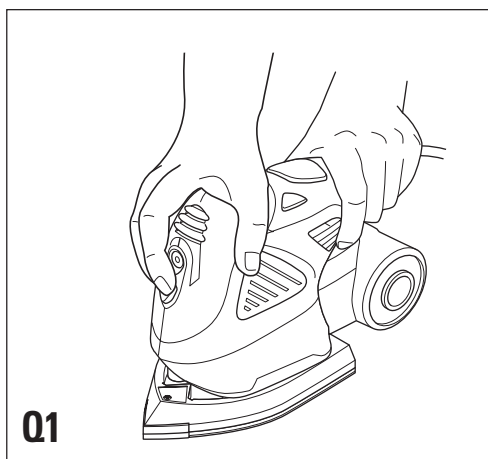
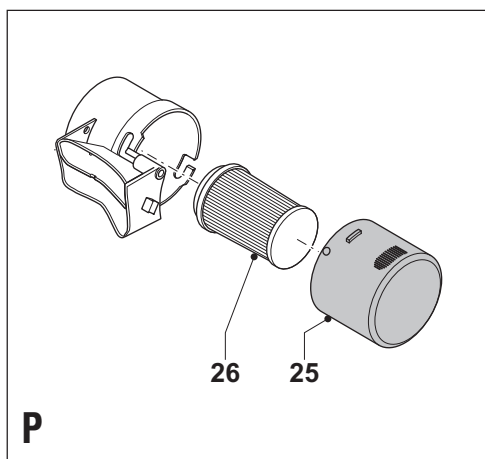
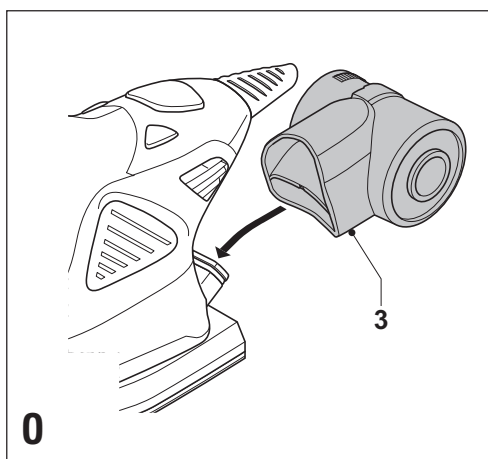
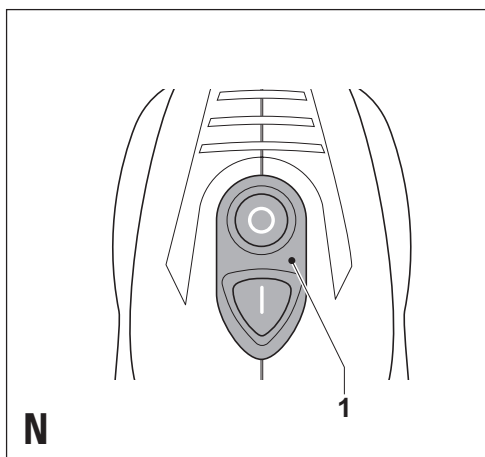
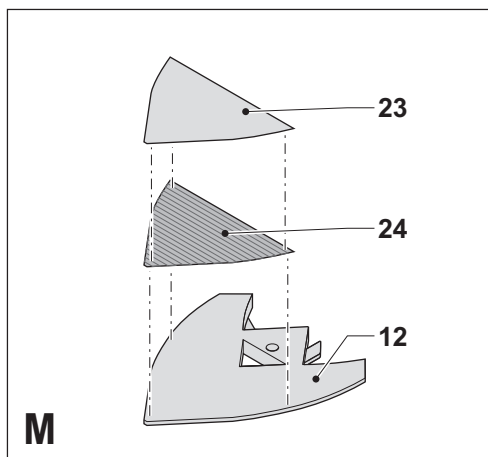


English	6
Deutsch	11
Français	16
Italiano	21
Nederlands	26
Español	31
Português	37
Svenska	42
Norsk	46
Dansk	52
Suomi	57
Ελληνικά	62









Intended use

Your Black & Decker sander has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.

General safety rules

Warning! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1. Work area

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use safety equipment. Always wear eye protection.

Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for sanders

- ◆ Always wear a dust mask whenever sanding.
- ◆ Thoroughly remove all dust after sanding.
- ◆ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
 - Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
 - Do not let children or pregnant women enter the work area.
 - Do not eat, drink or smoke in the work area.
 - Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ◆ Before using the tool on wooden workpieces, make sure to fit the dust cassette.
- ◆ Before using the tool on metal workpieces, make sure to remove the dust cassette.
- ◆ Never use the tool without a sanding sheet.
- ◆ Never use the tool without a sanding base.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Gel comfort grip (KA270GT(K) only)
3. Dust cassette

4. Large detail sanding base
5. Tip holder
6. Sanding base tip

Fig. A

7. Random orbit sanding base
8. Profile attachment (KA270(GT)K only)
9. Sanding profiles (KA270(GT)K only)
10. Detail finger attachment (KA270(GT)K only)
11. Spare sanding base tip (KA270(GT)K only)
12. Louvre attachment (KA270LDK only)

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Random orbit sanding base

With this sanding base, you can use the tool as a random orbit sander.

Fitting and removing the sanding base (fig. B)

- ◆ Place the sanding base (7) onto the spindle (13).
- ◆ Place the washer (14) onto the spindle.
- ◆ Insert the Allen screw (15) into the screw hole in the spindle.
- ◆ Tighten the Allen screw using the Allen key (16) supplied.
- ◆ To remove the sanding base, remove the Allen screw (15) and washer (14).

Fitting sanding sheets (fig. C)

- ◆ Hold the tool with the sanding base (7) facing upwards.
- ◆ Place the sanding sheet (17) onto the sanding base (7). The holes in the sheet do not need to line up with the holes in the base.

Large detail sanding base

With this sanding base, you can use the tool as a detail sander or an orbital sander.

Fitting and removing the sanding base (fig. D & E)

For detail sanding, the pointed end should face forward as in fig. D. For sanding large areas, the pointed end should face to the back as in fig. E.

- ◆ Place the sanding base (4) onto the spindle (13). Make sure that the legs of the base locate into the tool.
- ◆ Place the washer (14) onto the spindle.
- ◆ Insert the Allen screw (15) into the screw hole in the spindle.
- ◆ Tighten the Allen screw using the Allen key (16) supplied.
- ◆ To remove the sanding base, remove the Allen screw (15) and washer (14).

Fitting sanding sheets (fig. F)

- ◆ Detach the two diamond-shaped tips (18) from the sanding sheet (19).
- ◆ Hold the tool with the sanding base facing upwards.
- ◆ Place the sanding sheet (19) onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base.

The diamond-shaped tip (18) can be reversed and replaced when worn.

- ◆ When the front part of the tip is worn, detach it from the sheet, reverse it and press it onto the sanding base again.
- ◆ When the whole tip is worn, remove it from the sanding base and fit a new tip.

Tip of the sanding base (fig. G)

When the sanding base tip (6) is worn, it can be reversed or replaced. When the tip holder (5) is worn, it can be replaced. Spare parts are available from your Black & Decker dealer.

- ◆ Remove the screw (20).
- ◆ Reverse or replace the worn part.
- ◆ Fit and tighten the screw.

Finger attachment (fig. H)

The finger attachment is used for fine detail sanding.

- ◆ Remove the screw (20).
- ◆ Remove the diamond-shaped tip holder (5) from the sanding base.
- ◆ Fit the finger attachment (10) onto the sanding base.
- ◆ Fit and tighten the screw.
- ◆ Fit the appropriate sanding sheet (21) onto the finger attachment.

Profile attachment

The profile attachment is used for contour sanding.

Fitting the profile attachment (fig. I)

- ◆ Remove the screw (20).
- ◆ Remove the diamond-shaped tip holder (5) from the sanding base.
- ◆ Fit the profile attachment (8) onto the sanding base.
- ◆ Fit and tighten the screw.

Fitting and removing a sanding profile (fig. J1 & J2)

- ◆ Choose the sanding profile most suitable for your application.
- ◆ Place one end of the sanding profile (9) into the recess at the front end of the profile attachment (8).
- ◆ Push the other end of the sanding profile until it clicks into place.
- ◆ To remove the sanding profile (9), push it forward and pull the rear end out of the profile attachment (8).

Fitting a sanding sheet onto a sanding profile (fig. K)

- ◆ Align the sanding sheet (22) with the sanding profile (9).
- ◆ Press the sanding sheet onto the sanding profile, making sure that the sanding sheet follows the shape of the profile.

Louvre attachment (fig. L & M)

With the louvre attachment you can work in crevices.

- ◆ Remove the screw (20).
- ◆ Remove the diamond-shaped tip holder (5) from the sanding base.
- ◆ Fit the louvre attachment (12) onto the sanding base.
- ◆ Fit and tighten the screw.
- ◆ Fit the appropriate sanding sheet (23) onto the louvre attachment.

The additional piece of velcro fastener (24) can be attached to the top surface of the louvre attachment (12) to allow for sanding using both sides.

- ◆ Remove the backing paper from the velcro fastener (24).
- ◆ Stick the velcro fastener to the top surface of the louvre attachment.
- ◆ Fit the sanding piece (23) to the velcro fastener.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Do not cover the ventilation slots when using the tool. Hold the tool as shown in fig. Q. Make sure that the sanding base is flat on the workpiece.

Switching on and off (fig. N)

- ◆ To switch the tool on, set the on/off switch (1) to position I.
- ◆ To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

Automatic brake system (ABS)

This tool has an automatic brake system. When the tool is not on the work surface, this feature keeps the speed of the disc below the speed of the motor. When the tool is switched off, the disc will stop very quickly.

Emptying the dust cassette (fig. O & P)

The dust cassette should be emptied every 10 minutes of use.

- ◆ Pull the dust cassette (3) to the rear and off the tool.
- ◆ Remove the cover (25) by twisting it counterclockwise.
- ◆ Hold dust cassette with the filter (26) facing down and shake the cassette to empty the contents. Shake the cover to empty the contents.
- ◆ Refit the cover (25) onto the dust cassette, twisting it clockwise until it locks into place.
- ◆ Refit the dust cassette onto the tool.

Cleaning the dust cassette filter

The dust cassette filter is re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Empty the dust cassette (3) as described above.
- ◆ Pull the filter (26) off the dust cassette.
- ◆ Shake off excess dust by tapping the filter into a dustbin.

Warning! Do not brush or use compressed air or sharp objects to clean the filter. Do not wash the filter.

- ◆ Replace the filter.
- ◆ Refit the cover.
- ◆ Refit the dust cassette onto the tool.

Hints for optimum use

- ◆ For user comfort, the tool can be operated with one or two hands (fig. Q). Do not place your hands over the ventilation slots.
- ◆ Do not exert too much pressure on the tool.
- ◆ Regularly check the condition of the sanding sheet. Replace when necessary.
- ◆ Always sand with the grain of the wood.
- ◆ When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- ◆ On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- ◆ Consult your retailer for more information on available accessories.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ◆ Clear the cooling vents and slots with a clean, dry paint brush.
- ◆ Clean the housing with a clean, damp cloth. Do not use solvents.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Technical data

		KA270
Voltage	V_{AC}	230
Power input	W	170
Oscillations (no load)	min^{-1}	11,000
Orbits (no load)	min^{-1}	22,000
Weight	kg	1.53

EC declaration of conformity

KA270

Black & Decker declares that these products conform to: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (sound pressure) 78 dB(A), L_{WA} (acoustic power) 89 dB(A), hand/arm weighted vibration 8.8 m/s^2

K_{pA} (sound pressure uncertainty) 3 dB(A),
 K_{WA} (acoustic power uncertainty) 3 dB(A)

K. Hewitt

Kevin Hewitt
 Director of Consumer Engineering
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 United Kingdom
 1-5-2005

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Användningsområde

Denna Black & Decker slipmaskin är avsedd för slipning av trä, metall, plast och målade ytor.

Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Allmänna säkerhetsregler

Varning! Samtliga anvisningar ska läsas. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

TA VÅL VARA PÅ SÄKERHETSANVISNINGARNA.

1. Arbetsområde

- a. **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- c. **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elektrisk säkerhet

- a. **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elchock.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elchock om din kropp är jordad.
- c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- d. **Misshandla inte nätsladden. Använd inte sladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elchock.
- e. **Använd när du arbetar med ett elverktyg utomhus endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk.** Om en avsedd förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elchock.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd – med beaktande av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.
 - c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du kopplar elverktyget till nätet.** Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet med strömbrytaren i till-läge.
 - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
 - e. **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
 - f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
 - g. **Vid elverktyg med dammutsugnings- och - uppsamlingsutrustning kontrollera att anordningarna är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Dessa anordningar reducerar riskerna i samband med damm.
- ### 4. Bruk och skötsel av elverktyg
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - b. **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
 - c. **Dra stickproppen ur vägguttaget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
 - d. **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
 - e. **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Låt skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
 - f. **Håll skärverktyg skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och går lättare att styra.

- g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

5. Service

- a. Låt elverktyget endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.**

Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

Extra säkerhetsföreskrifter för slipmaskiner

- ◆ Använd helst ansiktsmask när du utför sliparbeten.
- ◆ Var noga med att ta bort allt slipdamm när slipningen har avslutats.
- ◆ Var speciellt försiktig när du slipar bort färg som eventuellt innehåller bly eller vid slipning av trä- och metallmaterial som kan avge giftigt slipdamm.
 - Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm från blyhaltiga färger och ångor, samt se till att personer som vistas på, eller kommer i närheten av, arbetsplatsen också är skyddade.
 - Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
 - Ät, drick eller rök inte på arbetsplatsen.
 - Släng damm och annat avfall på miljösäker plats.
- ◆ Innan du börjar arbeta med arbetsstycken i trä, bör du sätta fast dammkassetten.
- ◆ Innan du börjar arbeta med arbetsstycken i metall, bör du ta av dammkassetten.
- ◆ Använd aldrig verktyget utan slippapper
- ◆ Använd aldrig verktyget utan slipplatta
- ◆ Denna apparat får inte användas av unga eller personer med svag hälsa utan tillsyn. Håll uppsyn så att inga barn leker med apparaten.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en godkänd Black & Decker serviceverkstad för att undvika risker.

Elektrisk säkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på märkplåten.

Detaljbeskrivning

Verktyget har en del eller samtliga av nedanstående funktioner.

1. Strömbrytare
2. Behagligt gelgrepp (endast KA270GT(K))
3. Dammkassett

4. Stor slipplatta
5. Spetshållare
6. Slipspets

Fig. A

7. Platta för excenterslipning
8. Profiltillsats (endast KA270(GT)K)
9. Slippfiler (endast KA270(GT)K)
10. Detalj fingertillsats (endast KA270(GT)K)
11. Extra slipplatta (endast KA270(GT)K)
12. Specialtillbehör (endast KA270LDK)

Montering

Varning! Se till att verktyget är avstängt samt att det inte är anslutet innan monteringen börjar.

Platta för excenterslipning

Med den här slipplattan kan du använda verktyget som excenterslip.

Montering och borttagning av slipplatta (fig. B)

- ◆ Placera slipplattan (7) på spindeln (13).
- ◆ Sätt brickan (14) på spindeln.
- ◆ Sätt insexskruven (15) i hålet på spindeln.
- ◆ Dra åt insexskruven med den medföljande insexnyckeln (16).
- ◆ Slipplattan tas av genom att man skruvar ur insexskruven (15) och tar av brickan (14).

Montering av slippapper (fig. C)

- ◆ Håll verktyget med slipplattan (7) vänd uppåt.
- ◆ Placera slipparket (17) på slipplattan (7). Hålen i papperet behöver inte korrespondera med hålen i plattan.

Stor slipplatta

Med den här slipplattan kan du använda verktyget som detaljslip eller som en planslip.

Montering och borttagning av slipplatta (fig. D & E)

För finslipning av detaljer skall spetsen vara vänd framåt som på fig. D. När man slipar större ytor skall den vara vänd bakåt som på fig. E.

- ◆ Placera slipplattan (4) på spindeln (13). Se till att stiften på plattan kommer rätt i verktyget.
- ◆ Sätt brickan (14) på spindeln.
- ◆ Sätt insexskruven (15) i hålet på spindeln.
- ◆ Dra åt insexskruven med den medföljande insexnyckeln (16).
- ◆ Slipplattan tas av genom att man skruvar ur insexskruven (15) och tar av brickan (14).

Montering av slippapper (fig. F)

- ◆ Drag lös de två rutformade spetsarna (18) från slippapperet (19).

- ◆ Håll verktyget med slipplattan vänd uppåt.
- ◆ Placera slippapperet (19) på slipplattan och se till att hålen i papperet korresponderar med hålen i plattan.

Den rutformade spetsen (18) kan vändas eller bytas ut när den blir slitna.

- ◆ När spetsens främre del är slitna, drar man av den från papperet, vänder på den och trycker fast den igen på slipplattan.
- ◆ När hela spetsen har slitits ut, tar man av den och sätter på en ny spets.

Slipplattans spets (fig. G)

När spetsen på slipplattan (6) har blivit utsliten kan den vändas eller bytas ut. När spetshållaren (5) är slitna, kan den bytas ut. Reservdelar finns hos din Black & Decker återförsäljare.

- ◆ Ta ut skruven (20).
- ◆ Vänd den slitna delen helt om eller byt ut den.
- ◆ Sätt i skruven och dra åt.

Fingertillsats (fig. H)

Fingertillsatsen används för slipning av fina detaljer.

- ◆ Ta ut skruven (20).
- ◆ Ta av den rutformade spetshållaren (5) från slipplattan.
- ◆ Sätt fingertillsatsen (10) på slipplattan.
- ◆ Sätt i skruven och dra åt.
- ◆ Sätt på lämpligt slippapper (21) på fingertillsatsen.

Profiltillsats

Profiltillsatsen används för konturslipning.

Montering av profiltillsats (fig. I)

- ◆ Ta ut skruven (20).
- ◆ Ta av den rutformade spetshållaren (5) från slipplattan.
- ◆ Sätt fast profiltillsatsen (8) på slipplattan.
- ◆ Sätt i skruven och dra åt.

Montera och ta bort en slippprofil (fig. J1 & J2)

- ◆ Välj ut den profil som bäst passar för ditt ändamål.
- ◆ Sätt ena änden på slippprofilen (9) i uttaget framtill på profiltillsatsen (8).
- ◆ Tryck in profilen från andra änden tills den låses fast.
- ◆ Slippprofilen tas bort genom att man trycker den framåt och drar ut den ur profiltillsatsen (fig. 8).

Montering av slippapperet på en slippprofil (fig. K)

- ◆ Passa in slippappret (22) på slippprofilen (9).
- ◆ Tryck fast slippappret mot profilen och se till att slippappret anpassar sig till profilen.

Specialtillbehör (fig. L & M)

Med specialtillbehöret kan du arbeta i springor.

- ◆ Ta ut skruven (20).
- ◆ Ta av den rutformade spetshållaren (5) från slipplattan.
- ◆ Sätt fast specialtillbehöret (12) på slipplattan.
- ◆ Sätt i skruven och dra åt.
- ◆ Sätt på lämpligt slippapper (23) på specialtillbehöret.

Den extra delen av kardborrefästet (24) kan fästas på ovansidan av specialtillbehöret (12) så att det är möjligt att slipa med båda sidorna.

- ◆ Ta av täckpappret från kardborrefästet (24).
- ◆ Fäst kardborrefästet längst fram på ovansidan av specialtillbehöret.
- ◆ Fäst slippappret (23) på kardborrefästet.

Användning

Varning! Överbelasta inte maskinen, låt den arbeta i sin egen takt.

Varning! Täck aldrig över luftspringorna medan du använder verktyget. Håll verktyget som fig. Q visar. Se till att slipplattan ligger platt mot arbetsstycket.

Start och stopp (fig. N)

- ◆ För att starta maskinen ställ strömbrytaren (1) i läge I.
- ◆ För att stanna maskinen ställ strömbrytaren i läge 0.

Automatiskt bromssystem (ABS)

Det här verktyget har ett automatiskt bromssystem. När verktyget inte är mot arbetsytan, ser den här funktionen till att hastigheten på plattan inte överstiger motorvarvet. Plattan stannar snabbt när verktyget stängs av.

Tömning av dammkassetten (fig. O & P)

Töm dammkassetten var 10 minut när du arbetar med verktyget.

- ◆ Dra dammkassetten (3) bakåt och ta av den från verktyget.
- ◆ Ta bort locket (25) genom att vrida det moturs.
- ◆ Håll dammkassetten med filtret (26) nedåt och skaka den så att innehållet töms ut. Skaka locket för att tömma innehållet.
- ◆ Sätt tillbaka locket (25) på dammkassetten, och vrid medurs tills det låses fast.
- ◆ Sätt tillbaka dammkassetten på verktyget.

Rengöring av dammfilterkassetten

Dammfilterkassetten kan återanvändas och ska rengöras regelbundet.

- ◆ Töm dammkassetten (3) enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Drag filtret (26) från dammkassetten.
- ◆ Skaka ut dammet genom att slå filtret försiktigt mot insidan av en soptunna.

Varning! Rengör aldrig filtret med en borste, med tryckluft eller med vassa föremål. Tvätta aldrig filtret.

- ◆ Sätt tillbaka filtret.

- ◆ Sätt tillbaka locket.
- ◆ Sätt tillbaka dammkassetten på verktyget.

Råd för bästa resultat

- ◆ För användarens bekvämlighet kan verktyget manövreras med en eller båda händer (fig. Q). Håll händerna borta från luftsprängarna.
- ◆ Tryck inte för hårt på verktyget.
- ◆ Kontrollera slippapperet regelbundet. Byt slipark vid behov.
- ◆ Slipa alltid i virkets fiberriktning.
- ◆ Använd extra finkornigt slipband mellan strykningarna av nymålade ytor.
- ◆ På mycket ojämna ytor eller vid borttagning av flera färglager bör ett grovkornigt slippapper användas i början. På andra ytor startas slipningen med medelgrovt slippapper. I båda fallen bör ett finkornigare slippapper användas efter hand för att uppnå en jämn och slät yta.
- ◆ Kontakta din återförsäljare för mer information om tillgängliga tillbehör.

Skötsel

Ditt verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

- ◆ Rengör lufthålen med en ren, torr målarborste.
 - ◆ Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa.
- Använd inga lösningsmedel.

Miljöskydd



Särskild insamling. Denna produkt får inte kastas bland vanliga hushållssopor.

Om du någon gång i framtiden behöver ersätta din Black & Decker-produkt med en ny, eller inte längre behöver den, ska du inte kasta den i hushållssoporna. Denna produkt skall lämnas till särskild insamling.



Efter insamling av använda produkter och förpackningsmaterial kan materialen återvinnas och användas på nytt. Användning av återvunna material skötar miljön och minskar förbrukningen av råvaror.

Enligt lokal lagstiftning kan det förekomma särskilda insamlingar av uttjänt elutrustning från hushåll, antingen vid kommunala miljöstationer eller hos detaljhandlaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker erbjuder en insamlings- och återvinningstjänst för Black & Decker-produkter när de en gång har tjänat ut. För att använda den här tjänsten lämnar du in produkten till en auktoriserad B & D –reparatör/representant som tar hand om den för din räkning.

Närmaste auktoriserad Black & Decker-representant finner du genom det lokala Black & Decker-kontoret på adressen i den här manualen. Annars kan du söka på Internet, på listan över auktoriserade Black & Decker-representanter och alla uppgifter om vår kundservice och andra kontakter. www.2helpU.com

Tekniska data

		KA270
Spänning	V_{AC}	230
Ineffekt	W	170
Excentersvängningar (obelastad)	min^{-1}	11.000
Varvtal (obelastad)	min^{-1}	22.000
Vikt	kg	1,53

EC-förklaring om överensstämmelse

KA270

Black & Decker förklarar att dessa produkter överensstämmer med:

98/37/EEG, 89/336/EEG, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (bullertryck) 78 dB(A), L_{WA} (akustisk effekt) 89 dB(A),
vägt geometriskt vibrationsvärde hand/arm $8,8 \text{ m/s}^2$

K_{pA} (osäkerhet bullertryck) 3 dB(A),
 K_{WA} (osäkerhet akustisk effekt) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannien
1-5-2005

Reservdelar / reparationer

Reservdelar finns att köpa hos auktoriserade Black & Decker verkstäder, som även ger kostnadsförslag och reparerar våra produkter.

Förteckning över våra auktoriserade verkstäder finns på Internet, vår hemsida www.blackanddecker.se samt www.2helpU.com

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin är i tillägg till konsumentens lagliga rättigheter och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden.

Garantin gäller inte för fel som beror på:

- ◆ normalt slitage
- ◆ felaktig användning eller skötsel
- ◆ att produkten skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse

Garantin gäller inte om reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts. För information om närmaste auktoriserad verkstad; kontakta det lokala Black & Decker kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängligt på Internet, adress: **www.2helpU.com**

Besök vår webbplats **www.blackanddecker.se** för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment kan återfinnas på **www.blackanddecker.se**

Bruksområder

Sliperen fra Black & Decker er konstruert for sliping av treverk, metall, plast og malte overflater.

Verktøyet er tiltenkt kun som konsumentverktøy.

Generelle sikkerhetsforskrifter

Advarsel! Les gjennom alle anvisningene. Hvis anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).
TA GODT VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

1. Arbeidsplassen

- a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.**
Rotete arbeidsområder og arbeidsområder uten godt lys kan føre til ulykker.
- b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser – der det finnes seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller damper.
- c. **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- a. **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordete elektroverktøy.** Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b. **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.
- c. **Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- d. **Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Elektroverktøyet må aldri bæres eller trekkes etter ledningen, og trekk heller ikke ut støpselet ved å rykke i ledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Med skadde eller sammenflokete ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e. **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Ved å bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

3. Personssikkerhet

- a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og gå fornuftig fram når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, for eksempel støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern som passer til forholdene, reduserer risikoen for personskader.
- c. **Unngå utilsikket start av elektroverktøyet. Påse at bryteren står i posisjon "AV" før verktøyet kobles til.** Det kan føre til ulykker hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren, eller kople til verktøyet når bryteren ikke står i posisjon "AV".
- d. **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del, kan føre til personskade.
- e. **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f. **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hanser unna bevegelige deler.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i bevegelige deler.
- g. **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av disse innretningene reduserer faren i forbindelse med støv.

4. Aktsom håndtering og bruk av elektroverktøy

- a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet på den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- b. **Ikke bruk elektroverktøy med defekt strømbryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på med bryteren, er farlig og må repareres.
- c. **Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.** Disse tiltakene reduserer risikoen for en utilsikket start av elektroverktøyet.
- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette, eller som ikke har lest disse bruksanvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

- e. **Vær nøye med vedlikehold av elektroverktøy.** **Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, om deler er brukket eller skadet og andre forhold som kan innvirke på elektroverktøyet funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse anvisningene og slik det er foreskrevet for denne spesielle verktøytypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

5. Service

- a. **Elektroverktøyet ditt skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.** Dette forsikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

Ekstra sikkerhetsinstrukser for slipemaskiner

- ◆ Det anbefales bruk av ansiktsmaske når du sliper.
- ◆ Fjern alt støvet godt etter slipingen.
- ◆ Vær ekstra forsiktig når du sliper maling som kan inneholde bly, eller ved sliping av tre og metall som kan avgir giftig damp.
 - Bruk en spesialmaske som beskyttelse mot blystøv og damp, og pass på at andre som kommer inn der du arbeider også beskyttes seg
 - La ikke barn eller gravide komme inn der du arbeider.
 - Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.
 - Kvitt deg med støvpartikler eller annet avfall på en miljøvennlig måte.
- ◆ Før du bruker verktøyet på arbeidsemner av tre, må du montere støvkassetten.
- ◆ Før du bruker verktøyet på arbeidsemner av metall, må du fjerne støvkassetten.
- ◆ Bruk aldri verktøyet uten slipepapir.
- ◆ Bruk aldri verktøyet uten slipeplaten.
- ◆ Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av unge eller uerfarne personer uten tilsyn. Barn må ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- ◆ Hvis strømfedningen skades, må den skiftes ut av fabrikanten eller et autorisert Black & Decker servicesenter for å unngå fare.

Elektrisk sikkerhet



Dette apparatet er dobbeltisolert. Derfor er ikke jording nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle disse funksjonene:

1. Strømbryter
 2. Komfortabelt gel-håndtak (kun KA270G(K))
 3. Støvkassett
 4. Stor slipeplate
 5. Spissholder
 6. Slipeplatespiss
- Fig. A**
7. Eksenterslipeplate
 8. Profilslipeplate (kun KA270(GT)K)
 9. Slipeprofiler (kun KA270(GT)K)
 10. Fingerslipeplate (kun KA270(GT)K)
 11. Reservespiss for slipeplaten (kun KA270(GT)K)
 12. Spesielt tilbehør (kun KA270LDK)

Montering

Advarsel! Før monteringen, må du passe på at verktøyet er slått av og at kontakten er trukket ut.

Eksenterslipeplate

Med denne slipeplaten kan du bruke verktøyet som en eksentersliper.

Montere og fjerne slipeplate (fig. B)

- ◆ Sett slipeplaten (7) på spindelen (13).
- ◆ Plasser skiven (14) på spindelen.
- ◆ Sett sekskantskruen (15) inn i skruelullet i spindelen.
- ◆ Stram til sekskantskruen ved hjelp av den medfølgende sekskantnøkkelen (16).
- ◆ Hvis du vil ta av slipeplaten, fjerner du sekskantskruen (15) og skiven (14).

Sette på slipepapir (fig. C)

- ◆ Hold verktøyet med slipeplaten (7) vendt opp.
- ◆ Plasser slipepapiret (17) på slipeplaten (7). Hullene i papiret behøver ikke å passe nøyaktig med hullene i platen.

Stor slipeplate

Med denne slipeplaten kan du bruke verktøyet både som detaljsliper og plansliper.

Montere og fjerne slipeplaten (fig. D & E)

Til detaljsliping skal den spisse enden stå forover, som på fig. D. Ved sliping av større områder, skal den spisse enden stå bakover, som i fig. E.

- ◆ Sett slipeplaten (4) på spindelen (13). Pass på at stiften til platen festes rett i verktøyet.
- ◆ Plasser skiven (14) på spindelen.
- ◆ Sett sekskantskruen (15) inn i skruehullet i spindelen.
- ◆ Stram til sekskantskruen ved hjelp av den medfølgende sekskantsnøkkelen (16).
- ◆ Hvis du vil ta av slipeplaten, fjerner du sekskantskruen (15) og skiven (14).

Sette på slipepapir (fig. F)

- ◆ Fjern de to diamantformede spissene (18) fra slipepapiret (19).
- ◆ Hold verktøyet med slipeplaten vendt oppover.
- ◆ Plasser slipepapiret (19) på slipeplaten, og sørg for at hullene på papiret er på linje med hullene i platen.

Den diamantformede spissen (18) kan snus og kan skiftes når den er utslitt.

- ◆ Når fremre del av spissen er slitt, river du den av papiret, snur den, og trykker den fast på slipeplaten igjen.
- ◆ Når hele spissen er slitt, fjerner du den fra slipeplaten og setter på en ny spiss.

Spissen på slipeplaten (fig. G)

Når spissen på slipeplaten (6) er slitt, kan den snus eller byttes. Når spissholderen (5) er slitt, kan den byttes. Reservedeler er tilgjengelig fra din Black & Decker-forhandler

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Snu eller bytt ut den slitte delen.
- ◆ Sett på og stram skruen.

Fingerslipeplate (fig. H)

Fingerslipeplaten brukes til sliping på steder som er vanskelig å komme til.

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spissholderen (5) fra slipeplaten.
- ◆ Monter fingerslipeplaten (10) på slipeplaten.
- ◆ Sett på og stram skruen.
- ◆ Monter egnet sandpapir (21) på fingerslipeplaten.

Profilslipeplate

Profilslipeplaten brukes til kontursliping.

Montere profilslipeplaten (fig. I)

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spissholderen (5) fra slipeplaten.
- ◆ Monter profilslipeplaten (8) på slipeplaten.
- ◆ Sett på og stram skruen.

Sette på og ta av slipeprofilen (fig. J1 & J2)

- ◆ Velg den slipeprofilen som er best egnet for ditt bruk.
- ◆ Plasser den ene enden av slipeprofilen (9) inn i utsparingen på bakre ende av profilslipeplaten (8).
- ◆ Skyv den andre enden av slipeprofilen helt inn til den klikker på plass.
- ◆ Du fjerner slipeprofilen (9) ved å skyve den fremover og trekke bakre ende ut av profilslipeplaten (8).

Montere et sandpapir på en slipeprofil (fig. K)

- ◆ Juster slipepapiret (22) etter slipeprofilen (9).
- ◆ Trykk slipepapiret fast på slipeprofilen, og pass på at slipepapiret følger formen på profilen.

Spesialtilbehør (fig. L & M)

Med spesialtilbehøret kan du bearbeide spor og renner.

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spissholderen (5) fra slipeplaten.
- ◆ Monter spesialtilbehøret (12) på slipeplaten.
- ◆ Sett på og stram skruen.
- ◆ Monter egnet sandpapir (23) på spesialtilbehøret.

Den ekstra biten med borrelåsfestet (24) kan festes på toppen av spesialtilbehøret (12), så du kan slippe med begge sidene.

- ◆ Fjern papirbaksiden fra borrelåsfestet (24).
- ◆ Fest borrelåsfestet lengst fremme på oversiden av spesialtilbehøret.
- ◆ Sett slipepapiret (23) på borrelåsfestet.

Bruk

Advarsel! La verktøyet jobbe med sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

Advarsel! Ikke tildekk ventilasjonsåpningene når du bruker verktøyet. Hold verktøyet som vist i fig. Q. Pass på at slipeplaten ligger flatt mot arbeidsemnet.

Start og stopp (fig. N)

- ◆ For å sette igang verktøyet, setter du strømbryteren (1) i posisjon I.
- ◆ For å slå av verktøyet, setter du strømbryteren i posisjon O.

Automatisk bremsesystem (ABS)

Dette verktøyet har et automatisk bremsesystem. Når verktøyet ikke er mot arbeidsflaten, holder denne funksjonen hastigheten på platen lavere enn motorhastigheten. Når verktøyet slås av, vil platen stoppe svært raskt.

Tømme støvkassetten (fig. O & P)

Støvkassetten bør tømmes hvert 10. minutt når verktøyet brukes.

- ◆ Trekk støvkassetten (3) bakover og bort fra verktøyet.
- ◆ Ta av dekkelet (25) ved å vri det mot klokken.

- ◆ Hold støvkassetten med filteret (26) ned, og rist kassetten slik at innholdet tømmes ut. Rist dekelet for å tømme ut innholdet.
- ◆ Sett dekelet (25) på støvkassetten igjen ved å vri det med klokken til det låses på plass.
- ◆ Sett støvkassetten på verktøyet igjen.

Rengjøre støvkassetfilteret

Støvkassetfilteret kan brukes mange ganger, og må rengjøres jevnlig.

- ◆ Tøm støvkassetten (3) som beskrevet ovenfor.
- ◆ Trekk filteret (26) av støvkassetten.
- ◆ Fjern overflødig støv ved å dunke i filteret over en søppelkasse.

Advarsel! Ikke bruk børste eller trykkluft eller skarpe gjenstander til å rengjøre filteret. Ikke vask filteret.

- ◆ Sett tilbake filteret.
- ◆ Sett dekelet på plass.
- ◆ Sett støvkassetten på verktøyet igjen.

Råd for optimalt resultat

- ◆ Av hensyn til brukernes komfort er verktøyet konstruert for både en- og tohåndsbruk (fig. Q). Ikke plasser hendene over ventilasjonsåpningene.
- ◆ Ikke trykk for hardt på verktøyet.
- ◆ Sjekk slipepapiret regelmessig. Skift det ut ved behov.
- ◆ Slip alltid i treets fiberretning.
- ◆ Når du skal slippe nye malingsstrøk før du skal male et nytt strøk, bruker du ekstra finkornet slipepapir.
- ◆ På veldig ujevne overflater, eller når du skal fjerne flere lag med maling, begynner du med et grovere slipepapir. På andre overflater begynner du med et middels kornet slipepapir. I begge tilfeller bytter du gradvis til mer finkornet slipepapir for å få en glattere overflate.
- ◆ Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

Vedlikehold

Verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av godt vedlikehold og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

- ◆ Rens kjøleventilene og -sporene med en ren, tørr malekost.
 - ◆ Rengjør kåpen regelmessig med en ren, fuktig klut.
- Ikke bruk løsemidler.

Miljøvern



Kildesortering. Dette produktet må ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Hvis du finner ut at Black & Decker-produktet ditt må skiftes ut, eller hvis du ikke lenger har bruk for det, må du unnlate å kaste det sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Sørg for at dette produktet gjøres tilgjengelig for kildesortering.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialer og bruke dem igjen. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre forspørling av miljøet og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale regelverk kan legge tilrette for kildesortering av elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale deponier eller gjennom forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har tilrettelagt for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter etter at de har utspilt sin rolle. Ønsker du å benytte deg av denne tjenesten, returnerer du produktet ditt til et autorisert serviceverksted, som tar det imot og formidler det videre.

Du kan få adressen til ditt nærmeste autoriserte serviceverksted ved å kontakte ditt lokale Black & Decker-kontor på adressen oppgitt i denne håndboken. Du kan også finne en komplett liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og utfyllende informasjon om vår etter salg-service og kontaktnumre på Internett på følgende adresse:

www.2helpU.com

Tekniske data

	KA270	
Spenning	V _{AC}	230
Inn-effekt	W	170
Svingninger (ubelastet)	min ⁻¹	11.000
Eksentersvingninger (ubelastet)	min ⁻¹	22.000
Vekt	kg	1,53

Samsvarserklæring for EU

KA270

Black & Decker erklærer at disse produktene overholder:
98/37/EØF, 89/336/EØF, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{PA} (lydtrykk) 78 dB(A), L_{WA} (akustisk effekt) 89 dB(A),
hånd/arm-vektet vibrasjon $8,8 \text{ m/s}^2$

K_{PA} (lydtrykksusikkerhet) 3 dB(A),
 K_{WA} (usikkerhet i akustisk effekt) 3 dB(A)



Kevin Hewitt
Adm. dir. for forbrukerteknikk
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannia
1-5-2005

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittring leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted senest 2 måneder etter at feilen har blitt oppdaget.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted; kontakt det lokale Black & Decker kontoret på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over alle autoriserte serviceverksteder samt servicevilkår finnes også tilgjengelig på Internet, adresse: **www.2helpU.com**

Vennligst stikk innom våre nettsider på

www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på **www.blackanddecker.no**

Reservdeler / reparasjoner

Reservdeler kan kjøpes hos autoriserte Black & Decker serviceverksteder, som også gir kostnadsoverslag og reparerer våre produkter.

Oversikt over våre autoriserte serviceverksteder finnes på Internet, vår hjemmeside **www.blackanddecker.no** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer at produktet ikke har material- og/eller fabrikasjonsfeil ved levering til kunde. Garantien er i tillegg til kundens lovlige rettigheter og påvirker ikke disse. Garantien gjelder innen medlemsstatene i den Europeiske Unionen og i det Europeiske Frihandelsområdet.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å reparere eller bytte ut produktet med minst mulig vanskelighet for kunden.

Garantien gjelder ikke for feil som kommer av:

- ◆ normal slittasje
- ◆ feilaktig bruk eller vedlikehold (mislighold)
- ◆ at produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander, emner eller ved et uhell

Det gjøres oppmerksom på at produktet ikke er beregnet på industriell/profesjonell/yrkesmessig bruk, men til hus- og hjemmebruk.

Garantien gjelder ikke om reparasjoner har blitt utført av noen andre enn et autorisert Black & Decker serviceverksted.

Anvendelsesområde

Din Black & Decker slibemaskine er designet til slibning af træ, metal, plastik og malede overflader.

Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Generelle sikkerhedsregler

Advarsel! Læs alle instrukserne. Hvis nedenstående instrukser ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Det benyttede begreb "el-værktøj" i nedennævnte advarsler refererer til netdrevne (med tilslutningsledning) eller batteridrevne maskiner (uden tilslutningsledning).

DISSE INSTRUKSER BØR OPBEVARES TIL SENERE BRUG.

1. Arbejdsområde

a. Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.

Uordentlige og uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b. Brug ikke el-værktøj i eksplosionstruede omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c. Sørg for, at børn og andre personer holder sig på afstand, når el-værktøjet er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

2. El-sikkerhed

a. El-værktøjsstik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.

Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c. El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

d. Undgå at ødelægge ledningen. Undgå at bære, trække eller afbryde el-værktøjet ved at rykke i ledningen. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e. Hvis el-værktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug. Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

a. Det er vigtigt at være opmærksom, holde øje med, hvad man laver og bruge el-værktøjet fornuftigt. Man bør ikke bruge maskinen, hvis man er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b. Brug sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængigt af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

c. Undgå utilsigtet igangsætning. Sørg for, at el-værktøjets afbryder er på off, før det sluttes til strømmen. Hvis man bærer el-værktøj med fingeren på afbryderen, eller hvis man slutter værktøjet til strømmen, mens afbryderen er på on, er der risiko for ulykker.

d. Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i el-værktøjet, kan resultere i personskader.

e. Overvurder ikke dig selv. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance. Det gør det nemmere at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f. Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g. Hvis støvsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af dette udstyr nedsætter risikoen for personskader som følge af støv.

4. Brug og vedligeholdelse af el-værktøj

a. Undgå at overbelaste el-værktøjet. Brug altid det rette el-værktøj til opgaven. Med det rigtige el-værktøj udføres arbejdet lettere og sikrere inden for det angivne effektområde.

b. Brug ikke el-værktøjet, hvis afbryderen er defekt. El-værktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

c. Træk stikket ud af stikkontakten inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af el-værktøjet. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.

d. Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

- e. **El-værktøj bør vedligeholdes omhyggeligt.**
Kontroller, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- f. **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.**
 Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g. **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instrukser, og sådan som det kræves for denne specielle værktøjstype. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** I tilfælde af anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.
5. **Service**
- a. **Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.**
 Dermed opretholdes el-værktøjets sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsvejledninger til slibemaskiner

- ◆ Man bør bære støvmaske, når man sliber.
- ◆ Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning.
- ◆ Man skal være specielt opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret. Også ved slibning af nogle typer træ og metal, som kan frembringe giftigt støv:
 - Man skal bære en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv frembragt af blybaseret maling og blybaserede dampe, samt sikre sig, at personer indenfor arbejdsområdet også er beskyttet.
 - Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet.
 - Man må hverken spise, drikke eller ryge indenfor arbejdsområdet.
 - Man skal bortskaffe støvpartikler og andet affald på sikker måde.
- ◆ Sæt støvkassetten fast, før maskinen bruges til arbejdsstykker af træ.
- ◆ Fjern støvkassetten, før maskinen bruges til arbejdsstykker af metal.
- ◆ Benyt aldrig værktøjet uden slibepapir.
- ◆ Benyt aldrig værktøjet uden slibegrundplade.
- ◆ Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af unge eller uerfarne personer uden opsyn. Børn skal overvåges, så man kan sikre sig, at de ikke leger med apparatet.
- ◆ Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker servicecenter for at undgå, at der sker skader.

El-sikkerhed



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Funktioner

Dette værktøj har nogle af eller alle følgende funktioner:

1. Afbryder
2. Blødt gelhåndtag (kun KA270GT(K))
3. Støvkassette
4. Stor slibepåde til detaljer
5. Spidsholder
6. Slibegrundpladespids

Fig. A

7. Excenterslibepåde
8. Profiltilbehør (kun KA270(GT)(K))
9. Slibeprofiler (kun KA270(GT)(K))
10. Finger-tilbehør til detaljer (kun KA270(GT)(K))
11. Ekstra slibegrundpladespids (kun KA270(GT)(K))
12. Lamel-tilbehør (kun KA270LDK)

Montering

Advarsel! Før montering skal man sikre sig, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten.

Excenterslibepåde

Med denne slibegrundplade kan du bruge værktøjet som excentersliber.

Af- og påmontering af slibegrundpladen (fig. B)

- ◆ Placer slibegrundpladen (7) på spindelen (13).
- ◆ Placer spændskiven (14) på spindelen.
- ◆ Indsæt unbrakoskruen (15) i skruetullet i spindelen.
- ◆ Fastspænd unbrakoskruen ved hjælp af den medfølgende unbrakonøgle (16).
- ◆ Fjern slibegrundpladen ved at fjerne unbrakoskruen (15) og spændskiven (14).

Påsætning af slibepapir (fig. C)

- ◆ Hold værktøjet med slibegrundpladen (7) vendende opad.
- ◆ Placer slibepapiret (17) på slibegrundpladen (7). Hullerne i papiret behøver ikke at flugte med hullerne i grundpladen.

Stor slibepåde

Med denne slibegrundplade kan du bruge værktøjet som slibemaskine til detaljeslibning eller rystepudserarbejde.

Påsætning og aftagning af slibegrundpladen (fig. D & E)

Til slibning af detaljer skal den spidse ende vende fremad som vist i fig. D.

Til slibning af store arealer, skal den spidse ende vende bagud som vist i fig. E.

- ◆ Placer slibgrundpladen (4) på spindelen (13). Sørg for at grundpladens ben befinder sig i værktøjet.
- ◆ Placer spændskiven (14) på spindelen.
- ◆ Indsæt unbrakoskruen (15) i skruelhullet i spindelen.
- ◆ Fastspænd unbrakoskruen ved hjælp af den medfølgende unbrakonøgle (16).
- ◆ Fjern slibgrundpladen ved at fjerne unbrakoskruen (15) og spændskiven (14).

Påsætning af slibepapir (fig. F)

- ◆ Tag de to diamantformede spidses (18) af slibepapiret (19).
- ◆ Hold værktøjet med slibgrundfladen vendende opad.
- ◆ Placer slibepapiret (19) på slibgrundpladen, og sørg for, at hullerne i papiret passer sammen med hullerne i grundpladen.

Den diamantformede spids (18) kan vendes om og sættes fast igen, når den er blevet slidt.

- ◆ Når den forreste del af spidsen er slidt, løsnes den fra papiret, vendes og trykkes fast på slibgrundpladen igen.
- ◆ Når hele spidsen er slidt, fjernes den fra slibgrundpladen, og der monteres en ny spids.

Slibgrundpladens spids (fig. G)

Når slibgrundpladens spids (6) er slidt, kan den vendes eller udskiftes. Når spidsholderen (5) er slidt, kan den udskiftes. Reservedele fås hos din Black & Decker forhandler.

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Vend eller udskift den slidte del.
- ◆ Sæt skruen i og stram den.

Fingertilbehør (fig. H)

Fingertilbehøret bruges til fin detaljeslibning.

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spidsholder (5) fra slibgrundpladen.
- ◆ Fastgør fingertilbehøret (10) på slibgrundpladen.
- ◆ Sæt skruen i og stram den.
- ◆ Monter et passende slibepapir (21) på fingertilbehøret.

Profiltilbehør

Profiltilbehøret bruges til konturslibning.

Påsætning af profiltilbehøret (fig. I)

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spidsholder (5) fra slibgrundpladen.
- ◆ Fastgør profiltilbehøret (8) på slibgrundpladen.
- ◆ Sæt skruen i og stram den.

Påmontering og afmontering af en slibeprofil (fig. J1 & J2)

- ◆ Vælg den slibeprofil, der passer bedst til din opgave.
- ◆ Placer den ene ende af slibeprofilen (9) i indskæringen i den forreste ende af profiltilbehøret (8).
- ◆ Tryk på den anden ende af slibeprofilen, til den klikker på plads.
- ◆ Fjern slibeprofilen (9) ved at trykke den frem og trække bagenden ud af profiltilbehøret (fig. 8).

Påsætning af et slibepapir på en slibeprofil (fig. K)

- ◆ Justér slibepapiret (22) efter slibeprofilen (9).
- ◆ Tryk slibepapiret ned på slibeprofilen, og sørg for, at slibepapiret følger profilens form.

Lamel-tilbehør (fig. L & M)

Med lamel-tilbehøret kan du arbejde i sprækker.

- ◆ Fjern skruen (20).
- ◆ Fjern den diamantformede spidsholder (5) fra slibgrundpladen.
- ◆ Fastgør lamel-tilbehøret (12) på slibgrundpladen.
- ◆ Sæt skruen i og stram den.
- ◆ Monter et passende slibepapir (23) på lamel-tilbehøret.

Det ekstra stykke velcrolukning (24) kan sættes på oven på lamel-tilbehøret (12), så man kan slibe med begge sider.

- ◆ Fjern papiret bag på velcrolukningen (24).
- ◆ Sæt velcrolukningen på foroven på lamel-tilbehøret.
- ◆ Sæt slibepapiret (23) på velcrolukningen.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Advarsel! Dæk ikke ventilationshullerne, mens værktøjet er i brug. Hold værktøjet som vist i fig. Q. Sørg for at slibgrundpladen ligger fladt på arbejdsstykket.

Tænding og slukning (fig. N)

- ◆ For at tænde værktøjet, sættes tænd/sluk knappen (1) på I position.
- ◆ For at slukke værktøjet, sættes tænd/sluk knappen på O position.

Automatisk bremsesystem (ABS)

Dette værktøj har automatisk bremsesystem. Når værktøjet ikke rører ved en arbejdsoverflade, holder denne funktion hastigheden af skiven nede under motorens hastighed. Når værktøjet er slukket, standser skiven meget hurtigt.

Tømning af støvkassetten (fig. O & P)

Støvkassetten skal tømmes hvert 10. minut, når den er i brug.

- ◆ Træk støvkassetten (3) bagud og væk fra maskinen.

- ◆ Fjern dækslet (25) ved at dreje det mod uret.
- ◆ Hold støvkassetten med filteret (26) vendende nedad, og ryst kassetten for at tømme indholdet ud. Ryst dækslet for at tømme indholdet ud.
- ◆ Sæt dækslet (25) på støvkassetten igen ved at dreje det med uret, indtil det låses på plads.
- ◆ Sæt støvkassetten på maskinen igen.

Rengøring af støvkassettefilteret

Støvkassettefilteret kan bruges igen og bør renses jævnligt.

- ◆ Tøm støvkassetten (3) som beskrevet ovenfor.
- ◆ Træk filteret (26) af støvkassetten.
- ◆ Ryst filteret fri for støv ved at slå det ned i en affaldsbeholder.

Advarsel! Der må ikke bruges børster eller trykluft til rengøring af filteret. Filteret må ikke vaskes.

- ◆ Sæt filteret på plads igen.
- ◆ Sæt dækslet på igen.
- ◆ Sæt støvkassetten på maskinen igen.

Gode råd til optimalt brug

- ◆ Af hensyn til brugerkomforten kan maskinen både betjenes med én hånd eller med begge hænder (fig. Q).
- ◆ Sæt ikke fingrene på ventilationshullerne.
- ◆ Tryk ikke for meget på værktøjet.
- ◆ Man skal regelmæssigt kontrollere slibepapirets tilstand. Det skal udskiftes, når det er nødvendigt.
- ◆ Slib altid med årene i træet.
- ◆ Anvend ekstra finkornet slibepapir mellem påføring af nye lag maling.
- ◆ På meget ujævne overflader, eller når man fjerner lag af maling, skal man starte med en grov kornstørrelse. På andre overflader startes der med en mellemfin kornstørrelse. I begge tilfælde skal man gradvist ændre til en fin kornstørrelse for at opnå en glat finish.
- ◆ Få flere oplysninger om tilgængeligt tilbehør hos detailhandleren.

Vedligeholdelse

Værktøjet er beregnet til at kunne bruges gennem en længere periode med minimal vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende anvendelse afhænger af, at værktøjet behandles korrekt og gøres rent med regelmæssige mellemrum.

- ◆ Rens kølingshuller og -riller med en ren, tør pensel.
- ◆ Rengør motorhuset med en ren, fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler.

Beskyttelse af miljøet



Separat indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du en dag skal udskifte dit Black & Decker produkt, eller hvis du ikke skal bruge det længere, må du ikke bortskaffe det sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal være tilgængeligt for separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer. Genbrugte materialer forebygger miljøforurening og nedbringer behovet for råstoffer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske husholdningsprodukter på kommunale lossepladser eller hos den forhandler, som du købte produktet af.

Black & Decker har en facilitet til indsamling og genbrug af Black & Decker-produkter, når deres levetid er slut. Få fordelene ved denne service ved at returnere produktet til en autoriseret tekniker, der samler værktøj sammen på vores vegne.

Du kan få oplyst den nærmeste autoriserede tekniker ved at kontakte det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsanvisning. Alternativt findes der en liste over autoriserede Black & Decker-teknikere og oplysninger om vores eftersalgsservice og kontaktpersoner på Internettet på adressen: **www.2helpU.com**

Tekniske data

	KA270	
Spænding	V_{AC}	230
Motoreffekt	W	170
Svingninger (uden belastning)	min^{-1}	11.000
Omløbsbaner (uden belastning)	min^{-1}	22.000
Vægt	kg	1,53

EU overensstemmelseserklæring

KA270

Black & Decker erklærer, at disse produkter er i overensstemmelse med følgende:

98/37/EØF, 89/336/EØF, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{PA} (lydtryk) 78 dB(A), L_{WA} (lydintensitet) 89 dB(A),
hånd/arm vægget vibration $8,8 \text{ m/s}^2$

K_{PA} (lydtryk usikkerhed) 3 dB(A),
 K_{WA} (lydintensitet usikkerhed) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannien
1-5-2005

Reservedele / reparationer

Reservedele kan købes hos autoriserede Black & Decker serviceværksteder, som giver forslag til omkostninger og reparerer vore produkter. Oversigt over vore autoriserede værksteder findes på internettet på vor hjemmeside

www.blackanddecker.dk samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabrikationsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til konsumentens lovlige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder indenfor medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen, inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst muligt besvær for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ normal slitage
- ◆ uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- ◆ overbelastning, hærværk eller overdrevent intensivt brug af værktøjet
- ◆ ulykkeshændelse

Garantien gælder ikke hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted, senest 2 måneder efter at fejlen opdages. For information om nærmeste autoriserede værksted: kontakt det lokale Black & Decker kontor på den adresse som er opgivet i brugsanvisningen. Liste over alle autoriserede Black & Decker serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet, på adressen **www.2helpU.com**

Gå venligst ind på vores website **www.blackanddecker.dk** for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**

Käyttötarkoitus

Black & Deckerin hiomakone on tarkoitettu puun, metallin, muovien ja maalipintojen hiomiseen.
Kone on tarkoitettu kotikäyttöön.

Yleiset turvallisuutta koskevat säännöt

Varoitus! Kaikki ohjeet täytyy lukea. Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Seuraavassa käytetty käsite ”sähkötyökalu” käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET HYVIN.

1. Työalue

- a. **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**
Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- b. **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteesi hallinnan, huomiosi suuntautuessa muualle.

2. Sähköturvallisuus

- a. **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c. **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- d. **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- e. **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- a. **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
 - b. **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteet, kuten pölynsuojanaamari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet pienentävät, tilanteen mukaan oikein käytettynä, loukkaantumisriskiä.
 - c. **Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kytkennän tekemistä.** Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökalua sormi käyttökytkimellä tai kytket työkalun virtajohdon pistorasiaan, kun käyttökytkin on päällä.
 - d. **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
 - e. **Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
 - f. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
 - g. **Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa työkaluun, sinun pitää tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla.** Näiden laitteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- ### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- a. **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
 - b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
 - c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi.** Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistysriskin.
 - d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.

- e. **Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa ja että työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Korjautattaa mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.** Moni tapaturma aiheutuu huonosti huolletuista laitteista.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, joka on tarkoitettu erityisesti kyseiselle sähkötyökalulle. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön, saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
5. **Huolto**
- a. **Anna koulutettujen ammattitaitoisten henkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Lisäturvaohteet hiomakoneelle

- ◆ Käytä kasvosuojaa hiottaessa.
- ◆ Hiomisen jälkeen poista pöly huolellisesti.
- ◆ Ole erityisen varovainen hioessasi maalipintoja, jotka voivat sisältää lyijyä, tai puu- tai metallipintoja, jotka voivat erittää myrkyllistä hiomapölyä.
 - Käytä erityismuotoiltua, lyijypitoisen maalin pölyltä ja höyryiltä suojaavaa kasvosuojaa. Varmista, että sekä työstöpaikalla olevat että sen läheisyyteen saapuvat ihmiset käyttävät suojaa.
 - Älä anna lasten tai raskaana olevien naisten olla työalueella.
 - Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.
 - Hävitä pöly ja muu jäte ympäristöstävällisesti.
- ◆ Laita pölykasetti paikalleen ennen kuin aloitat puun hiomisen.
- ◆ Poista pölykasetti ennen kuin aloitat metallisten kappaleiden työstämisen.
- ◆ Älä koskaan käytä konetta ilman hiomapaperia.
- ◆ Älä koskaan käytä konetta ilman hioma-alustaa.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten henkilöiden käyttöön tai vajaavaltaiten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki koneen kanssa.
- ◆ Jos sähköjohto on vaurioitunut, se saadaan vaihtaa vain valtuutetussa Black & Deckerin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty; siksi erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Yleiskuvasu

Tällä koneella on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virrankatkaisija
2. Mukava geeliosa (vain KA270GT(K))
3. Pölykasetti
4. Suuri hioma-alusta
5. Kärjen pidike
6. Hioma-alustan kärki

Kuva A

7. Pyöreä hioma-alusta
8. Muotoilulisäosa (vain KA270(GT)K)
9. Muotoilukärjet (vain KA270(GT)K)
10. Jatkokärki (vain KA270(GT)K)
11. Hioma-alustan lisäkärki (vain KA270(GT)K)
12. Jatkokärki (vain KA270LDK)

Kokoaminen

Varoitus! Ennen kokoamista varmista, että kone on pois päältä eikä sitä ole liitetty virtalähteeseen.

Pyöreä hioma-alusta

Tämän hioma-alustan avulla voit käyttää konetta epäkeskhiomakoneena.

Hioma-alustan kiinnitys ja poisto (kuva B)

- ◆ Laita hioma-alusta (7) karaan (13).
- ◆ Laita aluslaatta (14) karaan.
- ◆ Laita kuusiokoloruuvi (15) karan reikään.
- ◆ Kiristä kuusiokoloruuvi koneen mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (16).
- ◆ Poistaaksesi hioma-alustan irrota kuusiokoloruuvi (15) ja aluslaatta (14).

Hiomapaperin kiinnitys (kuva C)

- ◆ Pidä koneesta kiinni siten, että hioma-alusta (7) on ylöspäin.
- ◆ Laita hiomapaperi (17) hioma-alustan (7) päälle. Paperin reikien ei tarvitse olla kohdakkain hioma-alustassa olevien reikien kanssa.

Suuri hioma-alusta

Tämän hioma-alustan avulla voit käyttää konetta sekä kärki- että tasohiomakoneena.

Hioma-alustan kiinnitys ja poisto (kuvat D & E)

Kun haluat hioa kulmia ja vaikeita paikkoja, kärkipään tulee osoittaa eteenpäin kuvan D osoittamalla tavalla. Kun hiot suuria alueita, kärkipään tulee osoittaa taaksepäin kuvan E osoittamalla tavalla.

- ◆ Laita hioma-alusta (4) karaan (13). Varmista, että pohjan "jalat" ovat työkalussa.
- ◆ Laita aluslaatta (14) karaan.
- ◆ Laita kuusiokoloruuvi (15) karan reikään.
- ◆ Kiristä kuusiokoloruuvi koneen mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (16).
- ◆ Poistaaksesi hioma-alustan irrota kuusiokoloruuvi (15) ja aluslaatta (14).

Hiomapaperin kiinnitys (kuva F)

- ◆ Irrota kaksi irtokärkeä (18) hiomapaperista (19).
- ◆ Pidä koneesta kiinni siten, että hioma-alusta on ylöspäin.
- ◆ Paina hiomapaperi (19) hioma-alustaan varmistaen, että paperissa olevat reiät ovat kohdakkain hioma-alustassa olevien reikien kanssa.

Irtokärki (18) voidaan kääntää ja vaihtaa, kun se on kulunut.

- ◆ Kun kärjen etuosa on kulunut, irrota se paperista, käännä se ja paina kiinni hioma-alustaan.
- ◆ Kun koko kärki on kulunut, poista se ja laita tilalle uusi kärki.

Hioma-alustan kärki (kuva G)

Kun hioma-alustan kärki (6) on kulunut, se voidaan kääntää tai vaihtaa. Kun kärjen pidike (5) on kulunut, se voidaan vaihtaa.

Varaosia on saatavana Black & Decker -jälleenmyyjältä.

- ◆ Irrota ruuvi (20).
- ◆ Käännä tai vaihda kulunut osa.
- ◆ Laita ruuvi paikalleen ja kiristä se.

Jatkokärki (kuva H)

Jatkokärjellä hiotaan vaikeapääsyisiä paikkoja.

- ◆ Irrota ruuvi (20).
- ◆ Irrota kärjen pidike (5) hioma-alustasta.
- ◆ Kiinnitä jatkokärki (10) hioma-alustaan.
- ◆ Laita ruuvi paikalleen ja kiristä se.
- ◆ Kiinnitä sopiva hiomapaperi (21) jatkokärkeen.

Muotoilulisäosa

Muotoilulisäosaa käytetään reunahiontaan.

Muotoilulisäosan kiinnitys (kuva I)

- ◆ Irrota ruuvi (20).
- ◆ Irrota kärjen pidike (5) hioma-alustasta.
- ◆ Kiinnitä muotoilulisäosa (8) hioma-alustaan.
- ◆ Laita ruuvi paikalleen ja kiristä se.

Muotoilukärjen (kuvat J1 & J2) kiinnitys ja irrotus

- ◆ Valitse parhaiten tarkoitukseen sopiva muotoilukärki.
- ◆ Aseta muotoilukärjen (9) toinen pää uraan, joka on muotoilulisäosan (8) etuosassa.
- ◆ Työnnä ja paina muotoilukärjen toista päätä, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- ◆ Muotoilukärki (9) irrotetaan työntämällä sitä eteenpäin ja vetämällä takapää ulos muotoilulisäosasta (8).

Hiomapaperin kiinnitys muotoilukärkeen (kuva K)

- ◆ Kohdista hiomapaperi (22) muotoilukärkeen (9).
- ◆ Paina hiomapaperi kiinni muotoilukärkeen ja varmista, että hiomapaperi noudattaa kärjen muotoa.

Jatkokärki (kuvat L & M)

Jatkokärkeä käytettäessä on mahdollista työstää uria.

- ◆ Irrota ruuvi (20).
- ◆ Irrota kärjen pidike (5) hioma-alustasta.
- ◆ Kiinnitä jatkokärki (12) hioma-alustaan.
- ◆ Laita ruuvi paikalleen ja kiristä se.
- ◆ Kiinnitä sopiva hiomapaperi (23) jatkokärkeen.

Tarrakiinnikkeen (24) lisäosa voidaan kiinnittää jatkokärjen (12) päälle, jotta hionta molempia puolia käyttäen on mahdollista.

- ◆ Irrota taustapaperi tarrakiinnikkeestä (24).
- ◆ Kiinnitä tarrakiinnike jatkokärjen yläpintaan.
- ◆ Kiinnitä hiomapaperi (23) tarrakiinnikkeeseen.

Käyttö

Varoitus! Anna koneen käydä omaan tahtiinsa.

Älä ylikuormita sitä.

Varoitus! Älä peitä ilma-aukkoja, kun käytät tätä konetta.

Pidä koneesta kiinni kuvan Q osoittamalla tavalla. Varmista, että hioma-alusta on kokonaan työstökappaleen pinnalla.

Käynnistys ja pysäytys (kuva N)

- ◆ Käynnistä kone painamalla virrankatkaisija (1) asentoon I.
- ◆ Sammuta kone painamalla virrankatkaisija (1) asentoon O.

Automaattinen jarrujärjestelmä (ABS)

Tässä koneessa on automaattinen jarrujärjestelmä. Kun kone ei ole työstettävällä pinnalla, järjestelmä pitää hioma-alustan nopeuden moottorin nopeutta pienempänä.

Kun kone sammutetaan, alusta pysähtyy nopeasti.

Pölykasetin tyhjennys (kuvat O & P)

Pölykasetti on tyhjennettävä 10 minuutin välein.

- ◆ Vedä pölykasettia (3) taaksepäin ja poista se koneesta.
- ◆ Poista kansi (25) kiertämällä sitä vastapäivään.
- ◆ Pidä pölykasettia suodatin (26) alaspäin ja ravista sitä, jotta se tyhjentyy. Tyhjennä pölypussi ravistamalla sitä.

- ◆ Pane pölykasetin kansi (25) takaisin paikalleen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ◆ Laita pölykasetti takaisin työkaluun.

Pölykasetin suodattimen puhdistus.

Pölykasetin suodatinta voidaan käyttää kerta toisensa jälkeen; siksi se on puhdistettava säännöllisesti.

- ◆ Tyhjennä pölykasetti (3) yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Vedä suodatin (26) pölykasetista.
- ◆ Ravista ylimääräinen pöly pois ravistamalla suodatinta roska-astiassa.

Varoitus! Älä puhdista suodatinta harjaamalla, paineilmalla tai terävillä esineillä. Älä pese suodatinta.

- ◆ Vaihda suodatin.
- ◆ Aseta kansi takaisin paikalleen.
- ◆ Laita pölykasetti takaisin työkaluun.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ◆ Työkalua voidaan käyttää valinnan mukaan yhdellä tai kahdella kädellä (kuva Q). Älä pane käsiä ilma-aukkojen päälle.
- ◆ Älä paina konetta liikaa.
- ◆ Tarkista hiomapaperi säännöllisesti. Vaihda se tarvittaessa.
- ◆ Hio aina puun syiden mukaisesti.
- ◆ Hiottaessa maalikerrosten välillä on käytettävä erittäin hienoa hiomapaperia.
- ◆ Aloita karkealla hiomapaperilla hioessasi epätasaisia pintoja tai poistaessasi maalila. Kun hiot muunlaisia pintoja, aloita keskikarkealla hiomapaperilla.
- ◆ Vaihda molemmissa tapauksissa asteittain hienompaan hiomapaperiin tasaisen pinnan aikaansaamiseksi.
- ◆ Saat lisätietoja saatavilla olevista tarvikkeista jälleenmyyjältäsi.

Huolto

Laitte on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Kun laitetta huolletaan oikein ja puhdistetaan säännöllisesti, se säilyttää suorituskykynsä.

- ◆ Puhdista jäähdytysventtiilit ja –aukot puhtaalla ja kuivalla harjalla.
- ◆ Puhdista koneen kuori puhtaalla, kostealla rievulla.
- ◆ Älä käytä liuottimia.

Ympäristö



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen kanssa.

Kun Black & Decker -koneesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on kerättävä erikseen.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalin kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ehkäisemään ympäristön saastumisen ja vähentää raaka-aineiden kysyntää.

Paikallisten säännösten mukaisesti on mahdollista viedä kotitalouksien sähkölaitteet kuntien kaatopaikoille tai jättää ne vähittäismyyjälle ostettaessa uusi tuote.

Black & Decker tarjoaa mahdollisuuden Black & Decker – tuotteiden keräykseen ja kierrätykseen sen jälkeen, kun ne on poistettu käytöstä. Jotta voisit hyötyä tästä palvelusta, palauta laitteesi johonkin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää laitteet meidän puolestamme.

Voit tarkistaa lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen sijainnin ottamalla yhteyden Black & Deckerin toimistoon, joka sijaitsee tässä käsikirjassa annetussa osoitteessa. Lista valtuutetuista Black & Decker -huoltoliikkeistä sekä yksityiskohtaiset tiedot korjauspalvelustamme ovat vaihtoehtoisesti saatavilla Internetissä, osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

	KA270
Jännite	V _{AC} 230
Ottoteho	W 170
Hiomaliikkeet (kuormittamaton)	min ⁻¹ 11.000
Kierrosnopeus (kuormittamaton)	min ⁻¹ 22.000
Paino	kg 1,53

EU:n yhdenmukaisuusilmoitus

KA270

Black & Decker vakuuttaa näiden tuotteiden olevan seuraavien standardien vaatimusten mukaisia:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{PA} (äänenpaine) 78 dB(A), L_{WA} (akustinen teho) 89 dB(A),
käden/käsivarren painotettu värinä 8,8 m/s²

K_{PA} (äänenpaineen epävarmuus) 3 dB(A),
K_{WA} (akustisen tehon epävarmuus) 3 dB(A)

K. Hewitt

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Iso-Britannia
1-5-2005

Korjaukset / varaosat

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina Black & Deckerin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi (tiedot löytyvät uusimmasta tuoteluettelostamme tai ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn). Varaosia myyvät valtuutetut Black & Deckerin huoltoliikkeet, ja heiltä voi myös pyytää kustannusarvion koneen korjauksesta.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä löytyvät myös internetistä osoitteesta **www.2helpU.com** sekä kotisivuiltamme **www.blackanddecker.fi**

Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei koneessa ollut materiaali- ja/ tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan Unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/ tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat koneen

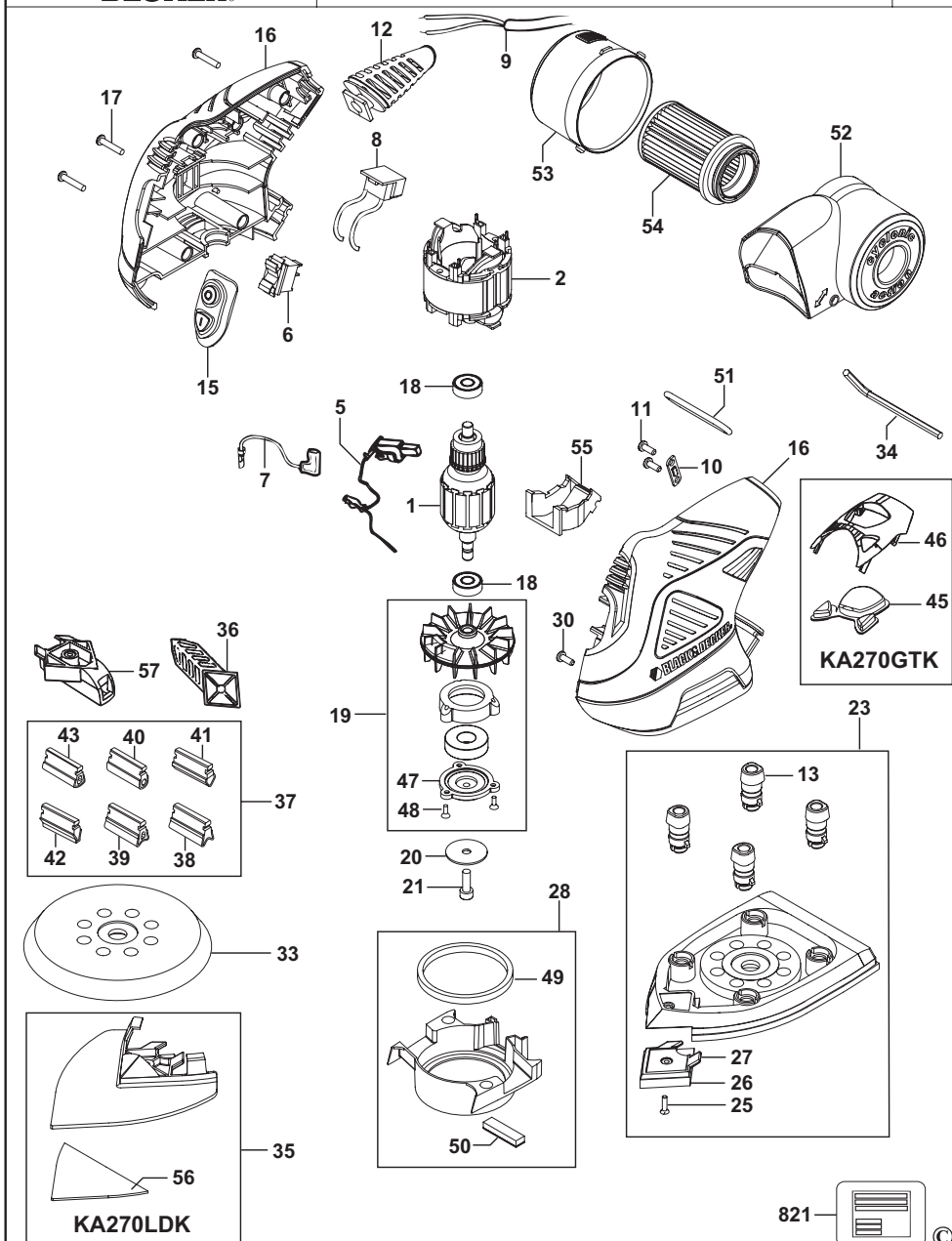
- ◆ normaalista kulumisesta
- ◆ ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- ◆ vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.

Takuu ei ole voimassa, mikäli konetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä internetistä osoitteesta **www.2helpU.com**, jossa on myös takuuehdot.

Voit vierailla verkkosivullamme **www.blackanddecker.fi** rekisteröidäksesi uuden Black & Decker-tuotteesi ja saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta **www.blackanddecker.fi**



Australia	Black & Decker (Australia) Pty. Ltd. 20 Fletcher Road, Mooroolbark, Victoria, 3138	Tel. 03-8720 5100 Fax 03-9727 5940
België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Campus Noord, Schaliënhoevedreef 20E 2800 Mechelen	Tel. 015 - 47 92 11 Fax 015 - 47 92 10
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. 70 20 15 15 Fax 36 94 49 01
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126/21 - 0 Fax 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Φαξ 210 8983285 www.blackanddecker.gr
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749391 Fax 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. 0164 - 283000 Fax 0164 - 283100
New Zealand	Black & Decker 81 Hugo Johnston Drive Penrose, Auckland, New Zealand	Tel. 09 579 7600 Fax 09 579 8200
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. 22 90 99 00 Fax 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Erlaaerstraße 165, 1231 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo	Puh.: 010 400 430 Faksi: (09) 2510 7100
	Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Tel: 010 400 430 Fax: (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel: 031-68 60 60 Fax: 031-68 60 80
Türkiye	İntratek Mühendislik ve Dış Tic. A.Ş. Ortaklar Cad. No:19/2 80290 Mecidiyeköy / İstanbul	Tel. 0212 211 22 10 Faks 0212 266 33 03
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. +971 4 2826464 Fax +971 4 2826466

Dealer address
Händleradresse
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Dirección del detallista
Morada do revendedor
Återförsäljarens adress
Forhandlerens adresse
Forhandler adresse
Jälleenmyyjän osoite
Διεύθυνση αντιπροσώπου

Date of purchase
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Fecha de compra
Data de compra
Inköpsdatum
Imkjõpsdato
Indkøbsdato
Ostopaivä
Ημερομηνία αγοράς

◆ Name ◆ Name ◆ Nom ◆ Nome
◆ Naam ◆ Nombre ◆ Nome ◆ Namn
◆ Navn ◆ Navn ◆ Nimi ◆ Ovojna:

◆ Address ◆ Adresse ◆ Adresse ◆ Indirizzo ◆
Adres ◆ Dirección ◆ Morada ◆ Address ◆
Adresse ◆ Adresse ◆ Osoite ◆ Διεύθυνση:

◆ Town ◆ Ort ◆ Ville ◆ Città ◆ Plaats
◆ Ciudad ◆ Localidade ◆ Ort ◆ By
◆ Paikkakunta ◆ Πόλη:

◆ Postal code ◆ Postleitzahl ◆ Code postal ◆
Codice postale ◆ Postcode
◆ Código ◆ Código postal ◆ Postnr.
◆ Postnr. ◆ Postnr. ◆ Postnummero
◆ Κωδικός

◆ Is this tool a gift? ◆ Ist dieses Gerät ein
Geschenk? ◆ S'agit-il d'un cadeau? ◆ Si tratta
di un regalo? ◆ Kreeg u de machine als cadeau?
◆ ¿Ha recibido usted esta herramienta como
regalo? ◆ Recebeu esta ferramenta como
presente? ◆ Är verktyget en gåva?
◆ Er verktoyet en gave? ◆ Er verktojet en gave?
◆ Onko kone lahja?
◆ Το εργαλείο είναι δώρο?

◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si ◆
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nui

◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Oxi

◆ Is this tool your first purchase? ◆ Ist dieses
Gerät ein Erstkauf? ◆ Est-ce un 1er achat? ◆
Questo prodotto è il suo primo acquisto? ◆ Is
deze machine uw eerste aankoop? ◆ ¿Es esta
herramienta la primera de este tipo?
◆ Esta ferramenta é a sua primeira compra? ◆
Är detta ditt första B&D-verktyg? ◆ Er dette ditt
første B&D verktoy? ◆ Er dette ditt første B&D-
verktøj? ◆ Onko tämä ensimmäinen B&D-

koneesi? ◆ Είναι το εργαλείο αυτό η
πρώτη σας αγορά?

◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nui

◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Oxi

◆ Dealer address ◆ Händleradresse
◆ Cachet du revendeur ◆ Indirizzo del
rivenditore ◆ Adres van de dealer
◆ Dirección del detallista ◆ Morada do
revendedor ◆ Återförsäljarens adress
◆ Forhandlerens adresse ◆ Forhandler adresse
◆ Jälleenmyyjän osoite
◆ Διεύθυνση αντιπροσώπου

Cat. no.:



◆ Data protection act: Tick the box if you prefer
not to receive further information. ◆ Bitte
ankreuzen, falls Sie keine weiteren
Informationen erhalten möchten. ◆ Si vous ne
souhaitez pas recevoir d'informations, cochez
cette case. ◆ Barrate la casella se non
desiderate ricevere informazioni.
◆ A.u.b. dit vakje aankruisen indien u geen
informatie wenst te ontvangen.
◆ Señale en la casilla sino quiere recibir
información. ◆ Por favor, assinala com uma cruz
se não desejar receber informação. ◆ Vänligen
kryssa för i rutan om Ni inte vill ha information.
◆ Vennligst kryss av dersom du ikke ønsker
informasjon. ◆ Venligst sæt kryds i ruden
såfremt De ikke måtte ønske at modtage
information.
◆ Merkitkää rasti ruutuun, mikäli ette halua
vastaanottaa informaatiota.
◆ Παρακαλείστε να σημειώσετε εάν δεν θέλετε
να πάρετε πληροφορίες.

- ◆ GUARANTEE CARD

◆ GARANTIEKART

◆ GARANTI KORT
- ◆ GARANTIEKARTE

◆ TARJETA DE GARANTÍA

◆ GARANTI KORT
- ◆ CARTE DE GARANTIE

◆ CARTÃO DE GARANTIA

◆ TAKUKORTTI
- ◆ TAGLIANDO DI GARANZIA

◆ GARANTIBEVIS

◆ KAPTA EFTYHSHZ



English Please complete this section immediately after the purchase of your tool and send it to Black & Decker in your country. If you live in Australia or New Zealand, please register by using the alternative guarantee card supplied.	Português Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país. Var vänlig klipp ur denna del och sänd den i ett fränkerat kuvert till Black & Deckers adress i Ditt land. Vennligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) A/S. Venligst klip denne del ud og send fränkeret til Black & Decker i ditt land.
Deutsch Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen fränkerten Umschlag und schicken ihn an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.	Svenska Var vänlig klipp ur denna del och sänd den i ett fränkerat kuvert till Black & Deckers adress i Ditt land.
Français Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays, ceci immédiatement après votre achat.	Dansk Venligst klip denne del ud og send fränkeret til Black & Decker i ditt land.
Italiano Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e spedite la subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione.	Suomi Leikkaa irti tämä osa, laita se kuoreen ja postita kuori paikalliseen Black & Decker osoitteeseen.
Nederlands Knip dit gedeelte uit en zend het direct na aankoop in een gefrankeerde, geadresseerde envelop naar het adres van Black & Decker in uw land.	Ελληνικά Κόψτε την άνω από του προϊόντος σας στην ένδειξη της Black & Decker στην Ελλάδα.
Español Después de haber comprado su herramienta envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.	